



MESTSKÁ ČASŤ
KOŠICE-ZÁPAD

TERASA

SPRAVODAJ MESTSKEJ ČASTI KOŠICE-ZÁPAD

December č. 4/2018

9. ročník

POKOJNÉ VIANOCE A ŠŤASTNÝ NOVÝ ROK

*Srdečne vás pozývame
na vianočný benefičný koncert*

TERASA pre Ukrajinu

nedeľa, 30. 12. 2018 o 18.00 hod.
Spoločenský pavilón, Trieda SNP 61

Chytľavé vianočné piesne a koledy v podaní kapely K:MUSIC a jej hostí, členov Koinonie Ján Krstiteľ, malých i veľkých tanečníkov, tentokrát inšpirovaný svetoznámy príbehom o Malom princovi.

Organizátori:



K:MUSIC

* Výt'azok z dobrovoľného príspevku poputuje na pomoc rodinám s deťmi zasiahnutým vojnovým konfliktom na Ukrajine.

Starosta MČ Košice - Západ

Ing. Ján JAKUBOV

Vážení obyvatelia Terasy,

pred niekoľkými dňami sa skončili komunálne voľby 2018. Vaše hlasy rozhodli o tom, kto bude v najbližšom volebnom období riadiť rokovanie miestneho zastupiteľstva, kto vás bude zastupovať v novozvolenom poslancekom zbore. Väčšina hlasujúcich rozhodla, že starostom bude pán Marcel Vrchota. Svoje posty v novozvolenom poslancekom zbore obhájili dvaja poslanci. V trinásťčlennom poslancekom zbore sa posadilo do poslancekých lavíc jedenásť nových tvárí. Terasania volili zmenu.

Dovoľte, aby som sa vám, milí Terasania, úprimne poďakoval v mene svojom i v mene poslancekov, ktorí končia svoje pôsobenie v miestnom zastupiteľstve, za vašu podporu, aktivitu i konštruktívnu kritiku činnosti volených funkcionárov i úradu mestskej časti. Pripravili sme pre Terasanov veľa nových investícií, množstvo inovatívnych projektov v oblasti vzdelávania, kultúry, športu, starostlivosti o našich najmenších i skôr narodených občanov v seniorskom veku. Takmer všetky projekty sa stretli s pozitívnym ohlasom a viaceré z nich oslávili v tomto roku

štvrtý ročník svojej existencie. Práca poslancekého zboru bola konštruktívna a úrad mestskej časti pracoval na veľmi dobrej profesionálnej úrovni. Preto sa chcem aj touto cestou poďakovať svojim kolegom, poslancom i zamestnancom úradu za poctivý a zodpovedný prístup pri riešení svojich povinností a zverených úloh. Odborný prístup a profesionalita bola a je základom činnosti všetkých pracovísk úradu.

Vážení spoluobčania, milí Terasania,

blíži sa čas vianočných sviatkov. Tak ako počas minulých rokov, aj tentokrát sme pre vás pripravili celý rad kultúrnych a spoločenských podujatí, na ktoré vás srdečne pozývam. Radi vám aj takouto formou spríjemníme adventné týždne. Dovoľte, aby som vám úprimne zaželel príjemné, pokojné a požehnané vianočné sviatky, sviatky pokoja a radosti v kruhu našich rodín, priateľov. V novom roku 2019 vám želim veľa šťastia, lásky vašich najbližších, ale najmä pokoj a pevné zdravie.

S úctou



Výsledky komunálnych volieb 2018 - volebné obdobie 2018 - 2022

Novozvolený starosta MČ Košice-Západ

Mgr. Marcel Vrchota, 33 r., právnik a podnikateľ

KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

Novozvolení poslanci MČ Košice-Západ

Volebný obvod 1 - Luník I, II

JUDr. Ing. Peter Huba, PhD., 33 r., právnik / KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

MVDr. Zdenko Lipták, 52 r., fotograf a protikorupčný aktivista / Občianska konzervatívna strana

JUDr. Mgr. Ladislav Rovinský, 68 r., konzultant, mediátor, aktivista / Nezávislý kandidát

Volebný obvod 2 - Luník III, IV

František Hrubý, 61 r., vedúci oddelenia dopravy, Správa ciest KSK / KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

Ing. Slavomír Pavelčák, PhD., 48 r., vedúci servisu / KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

Mgr. Štefan Rychnavský, 66 r., dôchodca / KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

Volebný obvod 3 - Luník V, VI

Bc. Dominik Karaffa, 26 r., študent práva / KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

Ing. Ján Varga, 39r., strojní inžinier / KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

Ing. Adrián Weiszer, 43 r., lesný inžinier / KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

Volebný obvod 4 - Luník VII, VIII, IBV

Mgr. Peter Berinšter, 29 r., podnikateľ / KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

MUDr. Igor Jutka, MPH, 45 r., lekár / Šport do Košíc a na Východ

PhDr. Patrik Kohut, 36 r., manažér - audítor / KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

Mgr. Peter Liba, 38 r., teológ, učiteľ / KDH, SaS, OĽaNO, Nova, Zmena zdola, Demokratická únia Slovenska, Sme rodina - Boris Kollár, Strana maďarskej komunity

Zíde sa novozvolené miestne zastupiteľstvo

V prvej dekáde decembra 2018 bude rokovať na svojom ustanovujúcom zasadnutí novozvolené miestne zastupiteľstvo. Rokovanie otvorí a vedie až do zloženia sľubu novozvoleného starostu doterajší starosta mestskej časti. Starosta a poslanci miestneho zastupiteľstva skladajú sľub verejným prečítaním jeho znenia, odpovedou „sľubujem“ a svojím podpisom potvrdia zloženie sľubu. Pred zložením sľubu obdržia osvedčenia o zvolení. Program a presný dátum rokovania bude zverejnený na webovej stránke Mestskej časti Košice-Západ (www.kosicezapad.sk).

JESEŇ NA TERASE BOLA HORÚCA

Festival pre rodiny s deťmi Ulica (ne)má šancu! a Európsky deň mobility

Tradičný dvojdňový festival trávenia voľného času a Európsky deň mobility, súhrnne pod názvom „Ulica (ne)má šancu!“, organizovala aj tento rok naša mestská časť na námestí pred OC Galéria. V závere septembra si tak návštevníci mohli vyskúšať množstvo atrakcií, dopravných prostriedkov i voľnočasových aktivít. Na ploche námestia sa predviedlo viacero novinek zo sveta moderných a najmä ekologických spôsobov dopravy. Ústrednou témou bolo aktuálne diskutované verejné požičiavanie bicyklov, tzv. bike-sharing, ktorý si okoloidúci mohli bezplatne vyskúšať. Sadli si aj do špičkových elektro-automobilov, otestovali segway, elektro-kolobežky, či e-kolieska. O mladších návštevníkov bolo postarané detskými atrakciami a tvorivými dielňami. Dominantou tohto „výstavniska“ bol autobus „veterán“ so živou hudbou v podaní viacerých hudobníkov. Do projektu Európskeho týždňa mobility sa Mestská časť Košice-Západ zapája ako jediná mestská časť v Košiciach už tretí rok v spolupráci s Mestom Košice a Dopravným podnikom mesta Košice.



Počas dvoch festivalových dní prebiehali aj aktivity pre rodiny s deťmi. K ukážkam výstroja, vozidiel a záchranných akcií prispeli silové zložky i záchranári, na deti čakalo množstvo hier, súťaží, nafukovacie hrady, viacero tanečných, športových i divadelných vystúpení. Mimoriadny záujem bol najmä o veľké planetárium s reálnym pohľadom do vesmíru, ale aj o adrenalínovú cyklodráhu Pump Track. Oči okoloidúcich upútal aj veľký graffiti workshop s možnosťou nastriekať svoj obrázok na nadrozmerne inštalované plochy. K rodinným interaktívnym programom prispela i populárna dvojica Tom a Elo, kúzelník Gabi, Haliganda a záver festivalu patril ukážke ohňovej a LED šou.



Pyramída na Terasa sa počas 4 stried premenila na miesto plné hudby a príbehov

Už po štvrtýkrát dominanta Terasy, obrátená pyramída, otvorila svoje brány exkluzívnemu projektu Prima Musica Pyramída, ktorý ponúkol návštevníkom zmes rôznych hudobných žánrov, ale i zábavných historiek či príbehov legend umenia. Koncertné defilé začalo legendárnym poľským muzikálom „Na skle maľované“. Azda najúspešnejší a najviac hrávaný muzikál na Slovensku v podobe hudobno-recitálového projektu prešovského divadla Drak priniesol slávny príbeh o zbojníkovi Jánošíkovi, z ktorého si piesne, ako Zbohom buď lipová lyžka, Za rána, za rosy, spieva staršia i mladšia generácia. Veď tento muzikál je na svete už neuveriteľných 50 rokov. Druhý koncert ulahodil najmä pamätníkom, ktorí si radi zaspomínali na časy dávno minulé. Ikona slovenských evergreenov, Dušan Grúň, sa vrátil k legendám slovenského Repete a časti života prežitého s legendami, ako Karel Gott, Waldemar Matuška, Helena Vondráčková, Karol Duchoň či Jana Kociánová. Aj košická Pyramída sa popri skvelých historkách a humore majstra Grúňa dočkala jeho najväčších hitov, ako Butterfly, Nalej mi vína, Elena, Plavovláska či Starý rodný dom. V poradí tretí večer v obrátenej pyramíde priniesol legendu István a Király a zmapoval legendárnu maďarskú hudobnú scénu. Úryvky najznámejšej pôvodnej maďarskej rockovej opery zazneli aj s hereckými replikami v podaní troch generácií, spevák a hercov Hundžovcov. Záver tohtoročnej pyramídy patril Milke Zimkovej. Slovenskú prozaičku i režisérku poznajú diváci zo zlatého fondu kinematografie z filmov, ako Zlaté časy, Kosenie Jastrabej lúky, Živá voda a najmä Pásla kone na betóne. Rodáčka z dedinky Okružná pri Prešove, žijúca v Bratislave, sa v Pyramíde predstavila práve inscenáciou na motívy slávneho filmu v šarišskom nárečí Nevelo nas idze, nevelo nam treba a výberom jej najznámejších hereckých prejavov.



Novinky pribúdajú aj v centre Terasáčik

Centrum pre rodičov s deťmi si už našlo medzi rodičmi i deťmi svojich pravidelných návštevníkov. V októbri ich potešilo otvorenie vynoveného detského ihriska. Pribudli nové hojdačky, preliezky aj pirátska loď. Starosta Mestskej časti Košice-Západ Ján Jakubov otvoril spolu s ihriskom i novovybudovanú komunitnú záhradu. V tej pribudli nové lavičky, piknikové stoly, odpadové koše a stojany na bicykle. Príjemná zóna oddychu prepojená s herňou sa stala naozaj lákavým miestom pre rodiny. Terasáčik sa snaží svojimi aktivitami naplňať prosby mamičiek, ktoré sa aspoň na chvíľku vymania z každodennej rutiny. Halloweenská disko párty prilákala koncom októbra odvážne malé strašidielka, ktoré sa zabávali, tancovali a užívali si pravú Halloweensku atmosféru. Novembrové obdobie je už skúpe na slnečné lúče, a tak ho rozjasňujú aspoň pravidelné tvorivé dielničky a z času na čas k nám zavíta divadielko. Mamičky sa zase môžu tešiť na rôzne prednášky, napríklad aj o očkovaní. Pozývame vás do nášho centra čoskoro i k prípravám na najkrajšie sviatky roka. Zdobenie medovníčkov, Mikuláš, spoločné zdobenie vianočného stromčeka, to všetko nás čaká v decembri. V budúcom roku pripravujeme pre rodiny s deťmi veľa zaujímavých aktivít a podujatí, na ktoré sa už teraz tešíme. Stačí sledovať FB profil „Terasáčik“.



Terasa získala nový elektromobil

Mestská časť Košice-Západ bola úspešná pri realizácii projektu Elektromobil na Tereze, ktorým sa uchádzala o spolufinancovanie z dotácie v oblasti „J1 Elektromobilita“, a získala dotáciu na nákup elektromobilu vo výške 30.000 €. V elektronickej aukcii sa úspešným dodávateľom stala firma Auto Gábiel, s.r.o. s elektromobilom Volkswagen e-Golf. V úvode októbra sa uskutočnilo slávnostné odovzdanie a prevzatie tohto elektromobilu za účasti viceprimátora mesta Košice Martina Petruška a starostu košického Západu Jána Jakubova. Elektromobil bude slúžiť pre potreby miestneho úradu a jeho využívaním tak pracovníci mestskej časti prispievajú k zlepšeniu životného prostredia, k zvýšeniu popularizácie elektromobility a k zníženiu prevádzkových nákladov na dopravu.



Nový evanjelický kostol je po 200 rokoch na Tereze

História evanjelických kostolov v Košiciach má dlhú tradíciu. Už v 16. storočí krátko po reformácii existovali bohoslužby v priestoroch kostolov, ktoré stáli na miestach Dómu sv. Alžbety a Kaplnky sv. Michala. Prvý drevený kostol postavili v areáli cintorína na Žriedlovej ulici v roku 1687, neskôr boli na rovnakom mieste postavené aj v prvej polovici 18. storočia. Táto jeseň priniesla aj nový sakrálny objekt na Torskej ulici v našej mestskej časti, ktorý pred návštevou stoviek veriacich posvätili evanjelický biskup Slavomír Sabol a emeritný biskup Igor Mišina. Nový kostol bol vybudovaný podľa projektu M. Ferja. Chrám má aj kancelárie farského úradu, zborovú sieň, rodinné i detské miestnosti a služobný byt. Neprehliadnuteľnou je veža kostola, nebude však zvonnicou, ale v noci bude žiariť svetlami liturgických farieb príslušného obdobia. Kostol tak vytvára zaujímavý komplex sakrálnych objektov na Torskej ulici, hneď vedľa rímskokatolíckeho chrámu sv. Gorazda a spoločníkov a gréckokatolíckeho kostola sv. apoštolov Petra a Pavla. Tradičnú symboliku posviacky dotvorila aj výsadba stromu spoločne so starostom košického Západu, Jánom Jakubovom. Je to až neuveriteľné, ale historicky posledná vysviacka evanjelického kostola na Mlynskej ulici bola ešte v roku 1816, teda pred 200 rokmi. Podľa cirkevných predstaviteľov už niekoľko desiatok rokov vznikali prirodzené potreby, aby vieru priblížili ľuďom tam, kde žijú, a tak bol založený aj nový evanjelický cirkevný zbor Košice-Terasy. Od roku 2000 sa evanjelici na terase schádzali v priestoroch Magistrátu mesta Košice, čo trvalo až do augusta 2018. V súčasnosti má cirkevný zbor približne 900 členov a na bohoslužbách sa pravidelne zúčastňuje asi 200 veriacich z viacerých mestských častí. Podľa informácií z Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania náklady na výstavbu dosiahli viac ako milión eur a z veľkej časti boli financované z predaja nehnuteľného majetku materského cirkevného zboru ECAV na Mlynskej ulici, ktorý stál aj za myšlienkou výstavby nového kostola. Slávnosť vysviacky bola zároveň aj poslednou bohoslužbou na košickej Tereze pre dlhoročného zborového farára, Ondreja Kolárovskeho, ktorému za Mestskú časť Košice-Západ prajeme veľa síl v jeho ďalšej duchovnej činnosti.



Poznáme výhercov súťaže o najkrajšiu predzáhradku na Tereze pre rok 2018

Aktívni obyvatelia našej mestskej časti, ktorí sa starajú o predzáhradky pred bytovými domami, mali aj v tomto roku možnosť prihlásiť sa do súťaže, ktorú vyhlásil starosta Mestskej časti Košice-Západ Ing. Ján Jakubov v spolupráci so Správou mestskej zelene v Košiciach. V rámci hodnotenia súťažných návrhov boli vybrané 3 najkrajšie verejné priestory pred bytovými domami:

- 1. miesto:** Trebišovská 1, **RNDr. Anna Mražíková, PhD.**, získava výherný poukaz v hodnote **200€**
- 2. miesto:** Muškátová 2-4, **Ing. Peter Panoc**, získava výherný poukaz v hodnote **150€**
- 3. miesto:** Pražská 10-12, **Marie Varholáková** a pani **Anna Fedurcová**, získavajú výherný poukaz v hodnote **100€**.



Výherné poukazy na nákup záhradníckeho materiálu v predajni Správy mestskej zelene v Košiciach výhercom odovzdal starosta mestskej časti spolu s riaditeľom Správy mestskej zelene v Košiciach Ing. Róbertom Trtíkom.

Opatrovateľská služba v teréne

Mestská časť Košice-Západ v rámci sociálnych služieb poskytuje občanom aj terénnu opatrovateľskú službu. Jej cieľom je zabezpečiť starostlivosť o odkázaných občanov poskytnutím opatrovateľky, ktorá prichádza do domácnosti občanov. Úlohou opatrovateľky je najmä pomoc pri sebaobslužných úkonoch, pomoc s nevyhnutnými prácami v domácnosti, ale tiež zabezpečovanie kontaktu občana so sociálnym prostredím formou doprovodu na lekárske vyšetrenie, pri vybavovaní úradných záležitostí, doprovodu na kultúrne a iné verejné podujatia, sprevádzanie počas prechádzky, ale tiež predčítanie pre nevidiacu osobu alebo dohľad. Práca opatrovateľky v opatrovateľskej službe je náročná, ale veľmi dôležitá a potrebná. Pomáha uľahčovať život našim občanom odkázaným na starostlivosť, pričom sa tak deje v im známom domácom prostredí. Význam a dôležitosť opatrovateľskej služby a opatrovania stále rastie najmä z dôvodu nárastu počtu seniorov a osôb, odkázaných na pomoc druhých.

Pestrá jeseň bola aj v Dennom centre

September a október boli v našom Dennom centre na Laboreckej 2 naozaj pestré. V klube seniorov okrem pravidelných klubových aktivít, akými sú spoločenské hry či spievanie s ich domovským spevokolom Rozmarín, zorganizovali jeho členovia výlet do Noweho Targu v Poľsku a navštívili aj košickú ZOO. Posledné teplejšie dni využili taktiež na posedenie pri guláši na Bankove či kúpanie v maďarských kúpeľoch Mezökövesd. V Klube kresťanských seniorov naši seniari takisto nezaháľali. Počas septembra navštívili Kláštor sv. Augustína v Košickej Novej Vsi a zorganizovali duchovno-relaxačný zájazd Žakovce – Kežmarok – Vrbov. Navštívili tiež kúpeľné mesto Piešťany. Okrem toho sa poctivo pripravovali na športovú olympiádu seniorov, venovali sa duchovnej obnove a starostlivosti o zeleň v areáli Denného centra. Tohtoročná jeseň priniesla aj spoločné podujatia, na ktorých sa zúčastnili členovia zo všetkých klubov denného centra. Azda najväčšími bola celodenná prehliadka dominant Terasy, kde starosta Ján Jakubov sprevádzal vyše 100 seniorov po zaujímavých miestach našej mestskej časti, alebo Októbrový bál v Spoločenskom pavilóne pod záštitou viceprimátora Martina Petruška pri príležitosti októbra - mesiaca úcty k starším.

Halloweenska noc na Terasa prilákala stovky Košičanov

Kúzelná noc na najväčšej košickej časti Západ priniesla pre rodiny s deťmi zážitkový večer spojený s atmosférou Halloweenu. Zuzkin park sa rozsvietil do mnohých svetiel, ktoré umocnili zážitok z mágie, kúziel, ale i akrobacie. Návštevníci spoznali príbeh lesných rozprávkových tvorov, živej sochy stromu, večerníc s ich tancom na tyči, uletenú farmu zvierat, indiánov z údolia Manitou, nebezpečných bojovníkov s plameňmi, vzdušnú akrobaciu v korunách stromov či strigôňsky kotol, v ktorom bosorky varili čarovný „lektvár“. Do terasanského „lesa“ zavítali aj exotické tvory, plazy, jaštery, pavúky, škorpióny či hlodavce. Nechýbali ani tradičné detské atrakcie s vyrezávaním a zdobením tekvic. Záver prvej časti patril spoločnému fakľovému sprievodu parkom. Po tejto bodke pokračovalo podujatie vo forme zážitkovej „dobrodružnej“ noci pre prihlásené deti. Tie okrem dnes už populárneho prenocovania v Átrium klube absolvovali napríklad skúšku prežitia v lese, polnočnú diskotéku v maskách či hľadanie strateného pašeráckeho pokladu.



Staň sa dobrovoľníkom v mestskej časti. Nie je to zadarmo!

Mestská časť Košice-Západ aj naďalej ponúka nezamestnaným občanom možnosť zapojiť sa do projektu menších obecných služieb formou dobrovoľníckej činnosti pre dlhodobo nezamestnaných, pre občanov nad 50 r. veku a pre nezamestnaných občanov so základným vzdelaním. Ide o výkon činností najmä v sociálnej a kultúrnej oblasti počas 6 mesiacov v rozsahu 80 hodín mesačne. Dobrovoľnícku činnosť je možné vykonávať len raz počas evidencie na ÚPSVaR. Podobným projektom je národný projekt „Reštart – Príležitosť pre dlhodobo nezamestnaných vrátiť sa na trh práce“. Mestská časť Košice-Západ na základe dohody s ÚPSVaR ponúka dlhodobo nezamestnaným občanom vedeným v evidencii uchádzačov o zamestnanie viac ako 24 mesiacov možnosť vykonávať pracovné činnosti počas 6 mesiacov v rozsahu 80 hod./mes. Nezamestnaný občan pri každom z uvedených projektov ostáva aj naďalej v evidencii uchádzačov o zamestnanie, ale po odpracovaní stanovených hodín má nárok na finančný príspevok v sume životného minima, čo je v súčasnosti 199,48 €.

INVESTÍCIE NA TERASE

Nové parkovacie miesta na Terasa

Po úspešnom ukončení výstavby parkoviska na Triede SNP 77 sa v októbri začala aj výstavba parkovísk v ďalších troch lokalitách našej mestskej časti - Ulica obrody, Humenská a Mikovíniho. Celkovo pribudlo v tomto roku 63 nových parkovacích miest. Investorom bola Mestská časť Košice-Západ na základe schváleného rozpočtu na rok 2018 a zhotoviteľom týchto troch parkovísk bola na základe výsledkov verejného obstarávania firma REKOM-Košice.



Zvyšujeme bezpečnosť, na Terasa pribudnú ďalšie kamery



MINISTERSTVO
VNÚTRA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Projekt bol finančne podporený Radou vlády Slovenskej republiky pre prevenciu kriminality

MČ Košice-Západ bola úspešná pri uchádzaní sa o dotáciu v rámci projektu Bezpečná Terasa - rozšírenie kamerového systému. Získala dotáciu **10.000 E**, pričom celkový predpokladaný rozpočet projektu je **16.500 E** a mestská časť spolufinancuje projekt sumou **6.500 E** z vlastných zdrojov. Cieľom projektu je predchádzanie, eliminovanie a odhaľovanie kriminality prostredníctvom kamerového systému na území mestskej časti. Nové kamery by v priebehu budúceho roka 2019 mali pribudnúť v lokalite ulíc Bernolákova a Pokroku. Kamery budú napojené 24 hodín denne na operačné stredisko Mestskej polície, ktorá tak bude monitorovať aj tieto nové lokality.



Nové elektrické postele v zariadení opatrovateľskej služby

V Zariadení opatrovateľskej služby prežívajú seniori časť jesene života. Starostlivosť zabezpečujú opatrovateľky, ktoré si svoju prácu robia nielen zodpovedne, ale hlavne s láskou a porozumením. Vďaka finančnej dotácii Nadácie U. S. Steel Košice vo výške 5.000 €, mestská časť zakúpila 6 kusov nových elektrických polohovacích postelí s antidekubitným matracom, ktoré zlepšia kvalitu života našim klientom.

Úspešné ukončenie investičného procesu v tomto roku

V mesiaci november Mestská časť Košice-Západ ukončila a odovzdala do užívania obyvateľom Terasy viacero investičných projektov. Okrem spomínaných parkovacích miest pre zlepšenie kvality statickej dopravy sme v oblasti odpadového hospodárstva pokračovali vo výstavbe uzamykateľných kontajnerovísk a zrealizovali sme ich výstavbu na ďalších uliciach: Michalovská, Matušková, Nešporova, Orgovánová a Obchodná. Zároveň sme ako prvá mestská časť v Košiciach zrealizovali pilotný projekt polorozzemných kontajnerov v lokalite Triedy SNP



Pre skvalitnenie životného prostredia obyvateľov sme začali aj s revitalizáciou parku Gudernova, ktorá pozostáva z opravy chodníkov, výmeny a doplnenia parkového mobiliáru či obnovy fontány. Park čoskoro bude dôstojným miestom pre odpočinok a relax všetkých Košičanov.

Nadrozmerná omaľovánka pribudla na Luníku VIII

Múr, ktorý Terasania dobre poznajú z Mikovíniho ulice, dostal novú tvár. Ďalšia vydarená ukážka, ako jednoducho vieme skrásliť naše okolie ku krajšiemu. Stačí iba spolupracovať. A tak spojili sily Dobrovoľnícke centrum Košíc s Martinom Ištvanom, Nadácia SPP, ktorá sa podieľala grantom, Mestská časť Košice-Západ a writerská Graffiti škola pod vedením Martina Marka, ktorá spolu s nadanými umelcami pripravila kontúry maľby. Deti zo základných škôl ju dokončili šikovnými rukami a profesionálnymi sprejmi. A dielo je na svete...



Rímskokatolícka cirkev, Farnosť sv. Gorazda, Toryská 1/A

Súčasťou Nového zákona je list, ktorý apoštol Pavol napísal svojmu blízkemu spolupracovníkovi Títovi. Píše v ňom: Zjavila sa dobrota Boha, nášho Spasiteľa a Jeho láska k ľuďom (Tít 3, 4). Na Vianoce si túto pravdu osobitne pripomínáme spolu so všetkými kresťanmi na celom svete, keď oslavujeme narodenie Ježiša Krista, Božieho Syna, nášho Spasiteľa. Zároveň je to výzva k našej добрote a našej láske. Výzva, ku ktorej naplneniu sa môže pridať každý človek. Dobrota a láska v rodine, medzi kolegami práci, v bloku, v škole. Azda každého poteší, keď sa stretne s akýmkoľvek pozitívnym prejavom, či ústretovým krokom – keď niekto nám venuje čas, úsmev, ocení našu snahu. Zlaté pravidlo života podáva osvedčenú radu: Čo chceš aby robili tebe, rob aj ty druhým (por. Lk 6, 31; Mt 7, 12). Veľmi plasticky to vyjadril sv. František z Assisi, od ktorého pochádza tradícia, že si na Vianoce pripravujeme betlehem. Modlil sa takto: Aby som sa snažil skôr potešovať iných, než aby mňa potešovali, skôr chápať iných, než aby mňa chápali, skôr milovať iných, než aby mňa milovali. Dobrota a láska voči druhým môže mať rozličnú podobu: pomoc chudobnému, byť pri osamelom a chorom, vrátiť sa k rodine, odpustiť – to je azda najťažšie. Chceme všetkým obyvateľom Terasy popriať, aby sme mali silu čím viac prispieť k добрote a láske medzi nami. Radostné Vianoce, požehnaný celý nový rok.

K tomu pridávam srdečné pozvanie na vianočné bohoslužby v kostole sv. Gorazda a spoločníkov: 24.12. o 16:00 vianočná vigília pre mladé rodiny s deťmi; 22:00 a 24:00 sv. omše v noci. 25.12.; 26.12. a 1.1.2019: 7:00, 8:00, 9:15 (pre rodiny s malými deťmi), 10:30, 16:00 a 18:00.

Radostné a požehnané Vianoce a celý nový rok! (Mons. Juraj Kamas, farár)



Viac info na www.terasafarnosť.sk

Gréckokatolícka cirkev, Farnosť sv. apoštolov Petra a Pavla, Toryská 1/D

Sviatky Narodenia Ježiša Krista majú výnimočné postavenie v cirkevnom roku. Veľmi dôležitým obdobím je príprava na tieto sviatky, ktorá v našej cirkvi začína 15. novembra – 40 dní pred 25. decembrom a nazýva sa FILIPOVKA. Počas tohto pôstneho prípravného obdobia budeme mať v našom gréckokatolíckom chráme od 2. do 8. decembra putujúcu ikonu Klokočovskej Panny Márie, pred ktorou budeme vyprosovať požehnanie pre naše rodiny a celé naše mesto. Začiatkom decembra sa naša farnosť už tradične zapája do prípravy mikulášskych darčiekov pre deti ukrajinských gréckokatolíckych farností. Deti na Ukrajine svoje darčeky dostanú na sviatok sv. Mikuláša, ale podľa Juliánskeho kalendára, teda 19. decembra. Sv. Mikuláš príde aj do nášho chrámu a donesie balíčky pre deti našej farnosti. Súčasťou predvianočnej prípravy bude aj hostovanie srbského gréckokatolíckeho zboru v našej farnosti počas nedeľnej sv. liturgie 9. decembra 2018 o 10.00 hod. Po sv. liturgii bude koncert, kde odznejú cirkevnoslovanské liturgické skladby. Na túto sv. liturgiu aj touto cestou srdečne pozývame. Počas samotných sviatkov pozývame na liturgické slávenia, ktoré začnú predvečer Narodenia Pána 24. decembra o 15.00 hod. Samotný sviatok 25. decembra sv. liturgie budú o 8.00, o 10.00 a večer o 17.30 hod. Celý liturgický program bude na webovej stránke našej farnosti: www.kezapad.grkatke.sk.

Prajem a vyprosujem všetkým nám duchovne bohatý predvianočný prípravný čas a požehnané sviatky Ježišovho narodenia.

o. Jozef Miňo, farár – košický protopresbyter



Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi a. v., Toryská 1/D (v budove gréckokatolíckej fary)

V jednej z najkrajších vianočných piesní spievame: „Čas radosti veselosti“. Prajeme vám, aby ten vianočný radostný čas naplnil Vaše srdcia a rodiny. Narodený Boží Syn nech vás sprevádza a nech otvorí aj naše ochotné ruky voči núdzným, odkázaným na pomoc iných. Bohoslužby sú v nedeľu a cez vianočné sviatky o 10:00 hod. Na Štedrý večer o 16:30 hod. s detským programom. Spolupracujeme so službou Samaritán na Zvonárskej 23, kde môžete doniesť oblečenie a obuv pre bezdomovcov. Viac informácií nájdete na www.terasa.sk.

(Mgr. Samuel Linkesch, administrátor)



Apoštolská cirkev v Košiciach, Kresťanské centrum, Bratislavská 1

Túžba urobiť niekoho šťastným bez nároku na odplatu silnie v tomto úseku roka v každom z nás. Človek sa niekedy dostane do úzkych. Vtedy má akúsi vnútornú potrebu obrátiť sa so svojou nádejou na Boha, Jeho pomoc či radu. Alebo sa obráti na najbližšie cirkevné spoločenstvo s nádejou, že mu tu bude pomôžen. Je však aj dosť takých, ktorí by radi pomohli, no nemajú prehľad o potrebách núdznych. Tí z vás, ktorí by ste sa chceli zapojiť do našich pravidelných predvianočných charitatívnych akcií, máte na výber z týchto projektov:

1. Zber šatstva pre núdznych - ak také máte, môžete ho k nám priniesť, samozrejme v hygienicky prijateľnom stave.
2. Vianočné balíčky pre deti z detských domovov - máme k dispozícii konkrétny menný zoznam detí s ich vekom, takže je možné zhruba odhadnúť túžby jednotlivých detí a splniť im ich.
3. Finančná podpora, ktorú môžete urobiť pomocou kontaktov na našej webovej stránke s uvedením poznámky, na aký účel financie venujete. Ďakujeme všetkým, ktorí sa minulý rok po uverejnení podobného článku v časopise Terasa zapojili do týchto charitatívnych akcií. V Biblii sa píše: "Ochotného darcu miluje Boh" (2. Korintánom 9:21B) Pre tých z vás, ktorí zvažujete, či urobiť niekomu Vianoce krajšími pod rúškom anonymity, mám tiež slovo povzbudenie: "Radostnejšie je dávať ako brať." (Skutky 20:35B) Nezištne dávať sa učíme od nášho nebeského Otca, ktorý dal svojho jediného Syna - Pána Ježiša Krista, aby zaplatil náš, z ľudských síl nevyrovnatelný dlh voči Bohu - Otcovi. Pripomíname si to práve na Vianoce. On nám z lásky daroval všetko. My sa to smieme učiť aj tento rok. Prajem vám krásne Vianoce a rok 2019 plný vďačnosti voči Bohu!

(Mgr. Ján Liba, hlavný pastor)





23.11. - 21.12.

pred OC Galéria Shopping

Galéria
SHOPPING



Remeselné a Vianočné trhy na Terasa

23. 11. piatok / 17.00 - ŽBIRKA revival
18.30 - GALAXIS, ľudovky

24. 11. sobota / 17.00 - DANKA a JANKA
18.00 - ROBI-M, cz-sk hity

25. 11. nedeľa / 17.00 - Ľudové zvyky a tradície

26. 11. pondelok / vianočný rozhlas

27. 11. utorok / 17.00 - Program škôl a CVČ

28. 11. streda / 17.00 - ARCTIC MONKEYS revival

29. 11. štvrtok / 17.00 - Country BEAT

30. 11. piatok / 17.00 - BON JOVI revival
18.30 - Ohňostroj a rozsvietenie stromčeka
18.30 - BRAVO, humoristická skupina
Starostovský guláš s dobročinným výťažkom

1. 12. sobota / 17.00 - Slovenské DETSKÉ PESNIČKY
18.00 - CAPRICORNS, cz-sk hity

2. 12. nedeľa / 17.00 - Ľudové zvyky a tradície

3. 12. pondelok / 12.00 - vianočný rozhlas

4. 12. utorok / 17.00 - Program škôl a CVČ

5. 12. streda / 17.00 - The FATHERS, country

6. 12. štvrtok / 17.00 - MIKULÁŠ, anjel a čert
17.30 - Michal Kentoš BAND

7. 12. piatok / 17.00 - KING SHAOLIN, pop
18.30 - JAHODNÁ, ľudová hudba

Starostovská kapustnica s dobročinným výťažkom

8. 12. sobota / 17.00 - Kúzelník GABI
18.00 - HUKOT, cz-sk hity

9. 12. nedeľa / 17.00 - Ľudové zvyky a tradície

10. 12. pondelok / vianočný rozhlas

11. 12. utorok / 17.00 - Program škôl a CVČ

12. 12. streda / 17.00 - BLIZZARD, country

13. 12. štvrtok / 17.00 - RADICAL, moderné a ľudové

14. 12. piatok / 17.00 - RIVERSTONE, pop
18.30 - ALTERO, ľudovky

Starostovská čačina s dobročinným výťažkom

15. 12. sobota / 17.00 - USMIEVANKA a Zvedavko
18.00 - HUNJI, cz-sk hity

16. 12. nedeľa / 17.00 - Ľudové zvyky a tradície

17. 12. pondelok / vianočný rozhlas

18. 12. utorok / 17.00 - Program škôl a CVČ

19. 12. streda / 17.00 - LADIES & GENITALS, rock

20. 12. štvrtok / 17.00 - ARON, rock-pop

21. 12. piatok / 17.00 - DIP-Yellowe, pop
18.30 - Najkrajšie z východu
- ľudovky

VŠETKY AKTUÁLNE INFO NA: FB: Košice Západ Terasa

Miestny úrad mestskej časti Košice-Západ, Trieda SNP 39, 040 11 Košice, IČO: 00690970

Ponuka inzercie: atrium@kosicezapad.sk tel. č.: 055 / 643 25 71, najbližšie vydanie občasníka Terasa: marec 2019

Redakčná rada: PhDr. Dominik Béreš, šéfredaktor; Jana Bermannová, grafik; Ing. Andrea Hildebrand, Ing. Andrej Sitkár; Ing. Stanislav Kočiš, PaedDr. Jozef Bojčík, MPH, Mgr. Peter Liba. Nepredajné, EV 3964/10; ISSN 1338-6921

www.kosicezapad.sk • Tel.: 055 / 788 32 00 • miestnyurad@kosicezapad.sk